

**SCANDINAVIAN COLLECTORS CLUB □ COLORADO CHAPTER 27**  
**NOTIFICATION OF THE SATURDAY, MAY 6, 2017 MEETING AT 10:00 AM**  
**AT THE ROCKY MOUNTAIN PHILATELIC LIBRARY (RMPL)**

No topic was submitted in time for the distribution of this newsletter, so the feature meeting presentation will probably be one of the audio-visual holdings from the SCC Library. There will be the usual **“Show-and-Tell”** session, and members are requested to bring at least one item to the meeting to share! Jerry Eggleston will bring a selection of SCC Mart Books. As customary, coffee, bagels, and cream cheese spread will be provided.

\* \* \* \* \*

**Summary of the Saturday, April 1, 2017 Meeting at RMPL**

Chapter 27 President Jeff Modesitt called the meeting to order at 10:00 AM with 14 members present. **Announcements:** Randy Nilson mentioned that he viewed the “Vikings: Beyond the Legend” exhibit at the Denver Museum of Nature and Science and was slightly disappointed at the quality of the artifacts on display. **Old and New Business:** None reported. **Mini-Auction:** Five lots of full panes of Scandinavian Christmas seals consigned by Geno Brink were offered and only one (Denmark) sold. Jerry Eggleston brought an assortment of SCC Mart Books. **Show-and-Tell:** The meeting comprised an extended show-and-tell session. □ Eric Carlson showed several contemporary covers with an “X” through the senders’ names and addresses and asked about the significance. Tonny van Loij remarked these were essentially “2<sup>nd</sup> Class” mail that would not be returned to the senders if undeliverable to addressees. □ Clark Lyda mentioned Faroes issued a “first of its kind” stamp on September 26, 2016 printed on cod skin. (Details: designer = Martin Mörck, printer = Cartor, process = offset engraving, size = 40 mm x 30 mm, denomination = DKK50/~\$7.34.) □ Randy Nilson showed several WWII-era censored covers with “PC90” censor tape to and from various exotic locations, which generated some good discussion of routings. A 1941 Norwegian cover to the U.S.A., marked “retour postverkehl eingestell,” did not reach its intended destination. □ Jim Kilbane showed the *AFA Frimærkekatalog* from 1938 comprising 64 pages, enough to list all Denmark, Finland, Iceland, Sweden, and Norway stamps issued to date! □ Gary Rodgers showed three decoupage objects completely surfaced with postage stamps. □ Roger Cichorz showed a 1943 airmail cover from Göteborg, Sweden to Annapolis, MD franked with a 120-öre Santa Brigitta commemorative and 20-öre KGV definitive with a purple handstamped “By air over the Atlantic / and from New York” cachet. *Facit* lists the St. Brigitta 120 ore on cover at SEK1200 (~\$136) and Jay Smith has a similar cover on his website for sale at \$180! Roger plucked this cover out of a local dealer’s \$1 each (6 for \$5) junk covers box at the Denver Stamp Exchange Bourse at the RMPL Meeting Room on Saturday, March 25, and after buying several more covers and getting a discount on his entire purchase, this cover’s prorated cost amounted to 64¢! □ Jeff showed a postally used Danish 5-øre wrapper from 1914 up-rated to 20 øre by the addition of KCV 5- and wavy-lines 10-øre definitive. Jeff also talked about the 50<sup>th</sup> Anniversary of serfdom in Denmark 1938 15-øre obelisk monument stamp (*Scott* #853). □ Steve Nadler gave an overview of the World History through OLLI program and mentioned that covers with stamps are shown in the opening session to determine attendees’ feedback on their interests. Steve showed an oversized (~8½” x 6”) 1968 Danish envelope used to mail a phonograph record from Ålborg to the U.S. franked with three 80-øre definitive. Steve also showed several other interesting Swedish and Danish early to mid-20<sup>th</sup> Century covers. The meeting adjourned at 11:45 AM. Note: Roger was scheduled to give a feature presentation on “Scandinavian Puffins” at this meeting but we ran out of time and he will give this presentation later this year.

\* \* \* \* \*

**Upcoming SCC Chapter 27 Meeting Topics**

**2017 meetings:** We need to fill up this section with topics on a meeting-to-meeting basis in time for publication in our next meeting notification/newsletter! Please contact Steve Nadler (303-322-3624 or [schlomoX@msn.com](mailto:schlomoX@msn.com)) as soon as possible to volunteer for presentations! Over the next several months, please commit at least to a 15-minute talk on sometime that interests you so we can have a viable year-long 2017 schedule published in future meeting

announcements! Since we have only ten or eleven meetings a year and two are semi-annual auctions, we only need eight or nine main topic presentations to fill our 2017 schedule!

\* \* \* \* \*

## SCC CHAPTER 27 MAY 6, 2017 MEETING NOTIFICATION, PAGE 2

### S.C.C. Chapter 27 Treasurer's Report

#### \$1153.83 Previous Treasury Balance (3/5/17)\*

\$ -5.80 printing costs for 4/1/17 meeting announcement/newsletter

-13.87 Danish and sweets for 4/1/17 meeting

---

#### \$1134.16 Current Treasury Balance (5/2/17)\*

#### \$518.00 Cash on Hand (5/2/17)

\* \$616.16 is in a 24-month Certificate of Deposit at the Elevations Credit Union, Boulder, CO (CD = 0.60% per annum interest of ~\$7.60 due 2/9/19)

Prepared by Roger Cichorz, 5/2/17

\* \* \* \* \*

**Scandinavian Humor:** I read that by law, you have to turn on your headlights when it's raining in Sweden. How the hell am I supposed to know if it's raining in Sweden?

\* \* \* \* \*

### Chapter 27 Members' Classified Advertisements

*As a no-cost service to all Chapter 27 members, your "buy, sell, or trade" classified ads can appear in future Meeting Notifications. Submit your copy to or contact Roger at 303-494-8361 or rcichorz@comcast.net.*

**For Sale:** Complete set of 50 State quarters postal numismatic covers (PNCs) for \$950 or best acceptable offer. Gary Rodgers, 1178 Cheyenne Place, Parker, CO 80138, 303-805-0237, or rogersranch@q.com.

**Wanted:** Socked-on-the-nose Ålborg (Aalborg) and Denmark numeral "4" cancellations on stamps and stamps on piece, incoming and outgoing Ålborg covers/postal history, and other Ålborg-related items. Eugene Brink, 390 Quail Road, Branson, MO 65616, 417-336-1296, or geno4huskers@suddenlink.net.

**Wanted:** 1960s Abbott Laboratories "Dear Doctor" Pentothal advertising postcards, Faroes and Åland covers; and topical material related to puffins and bonsais. Roger Cichorz, 3925 Longwood Ave., Boulder, CO 80305-7233, 303-494-8361, or rcichorz@comcast.net.

**Wanted:** Iceland stamps with "Tollur" (revenue) cancellations: *Scott* #99, 115, 118, 130, 131, 134, 139, Parliament issues (#156-159 and #161-166), C1-2, C16, C17a, O44, O47, O48, and O52. Also multiples and on documents. I will pay premium prices over *Scott* and *Facit* valuations. Let me know what you have and your asking prices. Roger Cichorz, 303-494-8361, or rcichorz@comcast.net.

**Wanted:** Contributions to include in future Chapter 27 Newsletters. Anything: brief articles, collection and exhibit pages, color scans or photocopies of your favorite covers (preferably with brief explanatory captions), your questions for a "Questions and Answers" feature, Scandinavian humor, etc. Roger Cichorz, 3925 Longwood Ave., Boulder, CO 80305-7233, 303-494-8361, or rcichorz@comcast.net.

\* \* \* \* \*

### Announcements

**Chapter 27 Newsletter Contributions Solicited:** Your Meeting Announcement/Newsletter Editor invites you to submit brief articles, announcements. Scandinavian- and Nordic-related tidbits, etc. for publication. I can use items such as a color scan or photocopy of your "favorite cover" along with a brief explanatory caption, a favorite page from your collection or exhibit, questions you were reluctant to ask (if enough come in, we can have a "Questions & Answers" feature), etc. — just about anything that may be of interest to Chapter members! I'll be sure to keep my mailbox open and computer turned on in anticipation of all your cards and letters arriving! My contact information is 3925 Longwood Ave., Boulder, CO 80305-7233, telephone: (303) 494-8361, e-mail: [rcichorz@comcast.net](mailto:rcichorz@comcast.net).

**Acknowledgment for a Chapter 27 Newsletter Contribution:** Note that on Page 4 of this Meeting Announcement/Newsletter there appears a reprinted Associated Press copyright article dated April 22, 2017 by Egill Bjarnason about the risk of the Icelandic language sinking into oblivion. I would like to kindly thank SCC member Ron Collin of River Grove, IL for bringing this article to my attention. --RSC

\* \* \* \* \*

## SCC CHAPTER 27 MAY 6, 2017 MEETING NOTIFICATION, PAGE 3

### Chapter 27 Members' Collecting Interests

List your stamp-collecting interests (all, not just Scandinavian) here for other members to be aware of what you collect and possibly help with or bring attention to items of interest! Contact Roger to amend your listing.

- ❑ **Paul Albright:** Greenland, and runs of worldwide correspondence to use as historical research material
- ❑ **Howard Benson:** mint and used stamps of Scandinavia (including Danish West Indies to 2010), Germany and Austria to 2010, Russia and areas to 1920, "dead countries" (not former colonies), topics (maps and railroads), and encased postage stamps
- ❑ **Peter Bergh:** Denmark (in particular the bi-colors and 1882-1905 coat-of-arms series), Malmö and Lund locals, Ireland, and Great Britain QE2 predecimals and KGV Silver Jubilee
- ❑ **Geno Brink:** Worldwide postally used up to 1970, Denmark used errors and varieties, and Aalborg (cancels on stamps, covers, by post, Christmas seals, and other items related to Aalborg)
- ❑ **Eric Carlson:** United States, certain Great Britain (Wildings, Machins, and earlier sets of British Royalty), Sweden, Finland mint Wasa/Vasa issue (Scott #111-18), various sets of Denmark, Finland, and Norway, and lighthouses, golf, and baseball as topicals/thematics
- ❑ **Roger Cichorz:** Åland and Faroes postal history, Iceland stamps (including revenues), Lundy and Herm Island (stamps, postal history, and postcards), Abbott Pentothal "Dear Doctor" ad postcards, *HMS Montagu* postcards, and bonsai and puffin items as topicals/thematics
- ❑ **Jerry Eggleston:** primary interests = used Denmark, Danish West Indies, Greenland, Iceland, and Norway; secondary interests = Sweden, Finland, Greece, Hong Kong, Japan, Canada, and Great Britain; and postal history interests = Jo Daviess County, Illinois, and Summit County, Colorado
- ❑ **Greg Frantz:** QSL postcards, Spitzbergen postal history, Scandinavian/Nordic locals and steamship mail, United States banknotes postal history, worldwide classic stamp issues, and cinderellas
- ❑ **Jim Fredlund:** early Finland used stamps and 1980 to present, 1985 to present used Scandinavian stamps, and worldwide stamps
- ❑ **Bill Gunderson:** Scandinavia
- ❑ **Jim Kilbane:** Iowa and Colorado postal history, registered package envelopes, United States Post Office Department envelopes, revenues, cinderellas, and other miscellaneous
- ❑ **Severt Kvamme:** post-2002 used stamps of Åland, Faroes, Greenland, Iceland, and Norway
- ❑ **Clark Lyda:** Norway and Europa
- ❑ **Steve McGill:** Great Britain Machins and GB postal mechanization (specialist level) and Canada, Antarctic, Iceland, Faroes, and United States (fun-to-collect level)
- ❑ **Jeff Modesitt:** Denmark (general, postal stationery, and booklets, primary), Åland, DWI, Faroes, Finland, Greenland, Iceland, Norway, and Sweden (secondary), Great Britain (general, postal stationery), New Zealand (general, penny universals, QEII, 1960 and 1980 definitives), and United States postal stationery
- ❑ **Steve Nadler:** all Scandinavian postal history (covers and postmarks), Colorado postal history, United States (streetcar postmarks and covers, flag machine cancels, and advertising covers), worldwide (airmails, perfins on and off cover, pneumatic mail, and military mail), Afghanistan, France, Monaco, Israel, and Palestine
- ❑ **George Newland:** Denmark and Scandinavia
- ❑ **Randy Nilson:** WWII German SS and police mail, Finnish military mail, Colorado POW/internment camps, and WWII censored airmail/suspended service covers
- ❑ **Harry Pedersen:** United States (including revenues), U.S. Possessions, and 1840-1940 worldwide (including Scandinavia)
- ❑ **Gary Shaver:** worldwide with specialties in United States, Canada, Germany, Great Britain, Hong Kong, Netherlands, Norway, and Sweden
- ❑ **Tonny van Loij:** Colorado postal history, Kansas Territory and Colorado Territory postal history, classical music (Bach, Beethoven, Mozart), opera buildings (stamps and postcards), European Union, NATO, European Security Council (KSZE), Thurn and Taxis European postal service from 1499 to 1864 (specializing in foreign destinations), and Scandinavian destinations handled by Thurn and Taxis during 1854-1867

\* \* \* \* \*

### **Roger Cichorz**

3925 Longwood Ave., Boulder, CO 80305-7233

Telephone: (303) 494-8361, e-mail: [rcichorz@comcast.net](mailto:rcichorz@comcast.net)

## Icelandic Language at Risk; Robots, Computers Can't Grasp It!

By EGILL BJARNASON, The Associated Press, April 22, 2017

REYKJAVIK, Iceland (AP) — When an Icelander arrives at an office building and sees “Solarfri” posted, they need no further explanation for the empty premises: The word means “when staff get an unexpected afternoon off to enjoy good weather.” The people of this rugged North Atlantic island settled by Norsemen some 1,100 years ago have a unique dialect of Old Norse that has adapted to life at the edge of the Arctic. Hundslappadrifa, for example, means “heavy snowfall with large flakes occurring in calm wind.”

But the revered Icelandic language, seen by many as a source of identity and pride, is being undermined by the widespread use of English, both for mass tourism and in the voice-controlled artificial intelligence devices coming into vogue. Linguistics experts, studying the future of a language spoken by fewer than 400,000 people in an increasingly globalized world, wonder if this is the beginning of the end for the Icelandic tongue.

Former President Vigdis Finnbogadóttir told The Associated Press that Iceland must take steps to protect its language. She is particularly concerned that programs be developed so the language can be easily used in digital technology. “Otherwise, Icelandic will end in the Latin bin,” she warned.

Teachers are already sensing a change among students in the scope of their Icelandic vocabulary and reading comprehension. Anna Jónsdóttir, a teaching consultant, said she often hears teenagers speak English among themselves when she visits schools in Reykjavik, the capital. She said 15-year-old students are no longer assigned a volume from the Sagas of Icelanders, the medieval literature chronicling the early settlers of Iceland. Icelanders have long prided themselves of being able to fluently read the epic tales originally penned on calfskin. Most high schools are also waiting until senior year to read author Halldor Laxness, the 1955 winner of the Nobel Prize in literature, who rests in a small cemetery near his farm in West Iceland.

A number of factors combine to make the future of the Icelandic language uncertain. Tourism has exploded in recent years, becoming the country's single biggest employer, and analysts at Arion Bank say one in two new jobs is being filled by foreign labor. That is increasing the use of English as a universal communicator and diminishing the role of Icelandic, experts say.

“The less useful Icelandic becomes in people's daily life, the closer we as a nation get to the threshold of giving up its use,” said Eiríkur Rögnvaldsson, a language professor at the University of Iceland. He has embarked on a three-year study of 5,000 people that will be the largest inquiry ever into the use of the language. “Preliminary studies suggest children at their first-language acquisition are increasingly not exposed to enough Icelandic to foster a strong base for later years,” he said.

Concerns for the Icelandic language are by no means new. In the 19th century, when its vocabulary and syntax were heavily influenced by Danish, independence movements fought to revive Icelandic as the common tongue, central to the claim that Icelanders were a nation. Since Iceland became fully independent from Denmark in 1944, its presidents have long championed the need to protect the language.

Asgeir Jónsson, an economics professor at the University of Iceland, said without a unique language Iceland could experience a brain drain, particularly among certain professions. “A British town with a population the size of Iceland has far fewer scientists and artists, for example,” he said. “They've simply moved to the metropolis.”

The problem is compounded because many new computer devices are designed to recognize English but they do not understand Icelandic. “Not being able to speak Icelandic to voice-activated fridges, interactive robots and similar devices would be yet another lost field,” Jónsson said.

Icelandic ranks among the weakest and least-supported language in terms of digital technology — along with Irish Gaelic, Latvian, Maltese and Lithuanian — according to a report by the Multilingual Europe Technology Alliance assessing 30 European languages. Iceland's Ministry of Education estimates about 1 billion Icelandic krona, or \$8.8 million, is needed for seed funding for an open-access database to help tech developers adapt Icelandic as a language option.

Svandís Svavarsdóttir, a member of Iceland's parliament for the Left-Green Movement, said the government should not be weighing costs when the nation's cultural heritage is at stake. “If we wait, it may already be too late,” she said.